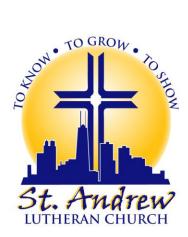


8th Sunday after Pentecost July 14, 2024

SERVICE THEME: What a Privilege!



8th Sunday after Pentecost July 14, 2024 – St. Andrew Lutheran Church

SERVICE THEME: What a Privilege!

WELCOME — We're so glad that you've joined us for this worship service! Please let us know if you need any assistance while you're here.

OUR MISSION — The mission of St. Andrew Lutheran Church is to guide people **to know** Jesus as their Savior, **to grow** in their faith, and **to show** Jesus to others.

OUR BELIEF — We believe that the Bible is the inspired Word of God and the only source of all Christian doctrine and teaching. We believe that the only true God is the Triune God: Father, Son, and Holy Spirit. We believe that we are saved not by anything we do, but only through faith in Jesus Christ, who gave his life for our sins. We will be happy to tell you more about what we believe!

OUR HISTORY — St. Andrew Lutheran Church was established in 1888 and is a member of the Wisconsin Evangelical Lutheran Synod (WELS), a confessional Lutheran church body with over 1,200 congregations in North America and with more than 30 sister church bodies worldwide.

Church Office: 3650 S. Honore St., Chicago, IL 60609 (next door to church)

Website: www.standrewchicago.org Office Phone: 773-376-5370

Office Email: churchsecretary@standrewchicago.org
Facebook Page: www.facebook.com/standrewchicago/

Pastor: Adam Gawel, pastor@standrewchicago.org, cell: 773-217-8132

INTRODUCTION TO TODAY'S WORSHIP SERVICE

With this Sunday the emphasis in the Scripture readings begins to shift. During the past eight weeks the emphasis has been on the creation of faith and its preservation in spite of the evidence of suffering and persecution that seem to contradict his promise. With this Sunday the second cycle of the Pentecost season begins and with it an emphasis on the response of those who hear the Word. The response emphasized this Sunday is: Those who have the Savior in his Word share him by sharing the Word.

568

Good News of God Above



ext: Timothy Dudley-Smith, b. 1926. © 1988 Hope Publishing Co., Carol Stream, IL 60188. All rights reserved. Used by permission.

Tune: DOUSMAN (66 86 66 44 6) Kermit G. Moldenhauer, b. 1949. © 1993 Kermit G. Moldenhauer. All rights reserved. Used by permission.

INVOCATION, CONFESSION AND ABSOLUTION 召唤,认罪及赦罪

M: The grace of our Lord Jesus Christ and the love of God and the fellowship of the Holy Spirit be with you.

C: And also with you.

M: We have come into the presence of God, who created us to love and serve him as his dear children. But we have disobeyed him and deserve only his wrath and punishment. Therefore, let us confess our sins to him and plead for his mercy.

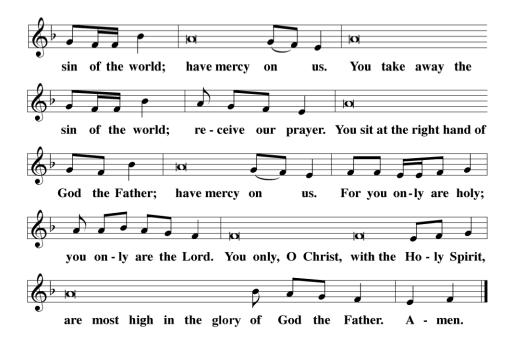
C: Merciful Father in heaven, I am altogether sinful from birth. In countless ways I have sinned against you and do not deserve to be called your child. But trusting in Jesus, my Savior, I pray: Have mercy on me according to your unfailing love. Cleanse me from my sin, and take away my guilt.

M: God, our heavenly Father, has forgiven all your sins. By the perfect life and innocent death of our Lord Jesus Christ, he has removed your guilt forever. You are his own dear child. May God give you strength to live according to his will.

C: Amen.

M: In the peace of forgiveness, let us praise the Lord.





PRAYER OF THE DAY 本日共祷文

M: Let us pray.

Almighty God, we thank you for planting in us the seed of your Word. By your Holy Spirit help us to receive it with joy and to bring forth fruits in faith and hope and love; through your Son, Jesus Christ our Lord, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, now and forever.

C: Amen.

FIRST READING - Amos 7:10-15 (EHV) - 阿摩司书7:10-15

¹⁰Then Amaziah, the priest of Bethel, sent a message to Jeroboam king of Israel:^c

Amos has conspired against you in the midst of the house of Israel. The land is not able to endure all of his words. ¹¹This is what Amos says: "Jeroboam will die by the sword, and Israel will certainly go into exile away from its own soil."

^c Jeroboam II ruled from about 793 to 753 вс. This encounter was probably near the end of his reign.

¹²Then Amaziah said to Amos, "You seer, get out of here! Flee to the land of Judah. You may eat food and prophesy there. ¹³But you must never again prophesy at Bethel, for it is the sanctuary of the king and the national temple."

¹⁴Then Amos responded to Amaziah:

I was not a prophet, nor was I a son of a prophet. Rather, I was a sheep breeder and I took care of sycamore fig trees. ¹⁵But the LORD took me from tending flocks, and the LORD said to me, "Go, prophesy to my people Israel."

PSALM OF THE DAY – Psalm 78 – CW93 p. 95 (text NIV84) – 诗篇78





Refrain

O my people, hear my <u>teaching</u>;* listen to the words <u>of</u> my mouth.

I will utter things <u>from</u> of old,*
what we have heard and what our fathers have <u>told</u> us.

We will not hide them from our <u>chil</u>dren;* we will tell the next generation the praiseworthy deeds of the LORD.

Refrain

The LORD decreed statutes for <u>Jacob*</u> and established the law in <u>Is</u>rael,

so the next generation would know them,* and they in turn would tell their children.

Then they would put their <u>trust</u> in God* and would not forget his deeds but would keep <u>his</u> commands.

Glory be to the Father and to the Son* and to the Holy Spirit, as it was in the beginning,* is now, and will be forever. Amen.

Refrain

Refrain Tune: Joyce Schubkegal. © 1993 Joyce Schubkegal (admin. Northwestern Publishing House). All rights reserved. Used by permission.

SECOND READING - Titus 1:5-9 (EHV) - 提多书1:5-9

⁵The reason I left you in Crete was so that you would set in order the things that were left unfinished and appoint elders in every city, as I directed you. ⁶Such a man is to be blameless, the husband of only one wife, and to have believing children who are not open to a charge of wild living or disobedience. ⁷Indeed an overseer, since he is God's steward, must be blameless, not arrogant, not quick-tempered, not a drunkard, not violent, not eager for dishonest gain. ⁸Instead, he must be hospitable, loving what is good, self-controlled, upright, devout, and disciplined. ⁹He must cling to the trustworthy message as it has been taught, so that he will be able both to encourage people by the sound teaching and also to correct^b those who oppose him.

VERSE OF THE DAY 备福音词及哈利路亚

M: Alleluia. The Word is very near you; it is in your mouth and in your heart so you may obey it. Alleluia. (*Deuteronomy 30:14, NIV*)



-

^b Or *expose*

GOSPEL - Mark 6:7-13 (EHV) - 马可福音6:7-13

⁷Jesus called the Twelve and began to send them out two by two. He gave them authority over the unclean spirits. ⁸He instructed them to take nothing for their journey except a staff—no bread, no bag, no money in their money belts. ⁹They were to put on sandals but not to wear two coats. ¹⁰He said to them, "Wherever you enter a house, stay there until you leave that area. ¹¹Any place that will not receive you or listen to you, as you leave there, shake off the dust that is under your feet as a testimony against them."

¹²They went out and preached that people should repent. ¹³They also drove out many demons. They anointed many sick people with oil and healed them.

After the reading of the Gospel, the congregation sings:



HYMN OF THE DAY – *Preach You the Word* – *CW93* #544 – printed on the following page – 本日圣诗 – 在下一页



 Text: Martin H. Franzmann, 1907–76, alt. © 1971 Peter Franzmann. All rights reserved. Used by permission.
 Tune: O HEILAND, REISS DIE HIMMEL AUF (LM) Rheinfelssisch Deutsches Catholisches Gesangbuch, Augsburg, 1666.

SERMON – Romans 10:14-15 (EHV) – What a Privilege! – 罗马书 10:14-15

¹⁴So then, how can they call on the one they have not believed in? And how can they believe in the one about whom they have not heard? And how can they hear without a preacher? ¹⁵And how can they preach unless they are sent? Just as it is written, "How beautiful are the feet of those who preach the good news of peace, d who preach the gospel of good things!"

^d Some witnesses to the text omit *who preach the good news of peace*.

e Isaiah 52:7

APOSTLES' CREED 使徒信经

I believe in God, the Father almighty, maker of heaven and earth.

I believe in Jesus Christ, his only Son, our Lord, who was conceived by the Holy Spirit, born of the virgin Mary, suffered under Pontius Pilate, was crucified, died, and was buried. He descended into hell. The third day he rose again from the dead. He ascended into heaven and is seated at the right hand of God the Father almighty. From there he will come to judge the living and the dead.

I believe in the Holy Spirit, the holy Christian Church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and the life everlasting. Amen.

OFFERING 奉献

Members of St. Andrew Lutheran Church use this time to respond to God's goodness with gifts of thanks and love. Our giving is guided by God's Word: "Honor the Lord with your wealth, with the firstfruits from your entire harvest" (Proverbs 3:9); "Each one should give as he has determined in his heart, not reluctantly or under pressure, for God loves a cheerful giver. God is able to make all grace overflow to you, so that in all things, at all times, having all that you need, you will overflow in every good work" (2 Corinthians 9:7-8, EHV).

Feel free also to make use of online giving options: 1) via our website: go to http://standrewchicago.org/, then click on the "Giving" tab; or just click on this link; or scan this QR code with your mobile device; or 2) via the Vanco Mobile app: use our invite code: GEVWA7, or search for our church name and address (links to the app & more info on p. 20).

HYMN – *Spread, Oh, Spread the Mighty Word* – *CW93* #576 – printed on the following page – 圣诗 – 在下一页

576 Spread, Oh, Spread the Mighty Word



6 Lord of harvest, grant anew, Joy and strength to work for you, Till the gath'ring nations all See your light and heed your call.

Text: Jonathan F. Bahnmaier, 1774–1841, abr.; tr. Catherine Winkworth, 1827–78, alt. Tune: HÖCHSTER PRIESTER (77 77) Erbaulicher Musicalisher Christen-Schatz, Basel, 1745, alt.

PRAYER OF THE CHURCH 教会公祷

M: Eternal God and Father, we give you thanks for the blessings we share as members of your holy Church, for your gracious Word and sacraments, for opportunities to worship and to grow in faith and knowledge, for occasions to serve and be served, for fellowship with believers in our congregation and in our synod.

C: Help us to rejoice in these blessings, dear Lord, and to use them faithfully.

- M: Jesus Christ, Lord of the Church, you give grace to your people by calling us to be your witnesses in the world. Open our eyes to see the great and noble mission that lies before us. In the hurting eyes of the lonely, in the pained eyes of the sick, and in the searching eyes of the lost, help us to see your face, O Jesus, and to serve others as we would serve you.
- C: Awaken us to the opportunities you give to proclaim your message of love.
- **M:** Holy Spirit, giver of life, through Word and sacrament bestow on us the wisdom and power we need to witness clearly and to act boldly. Help us to speak the truth in love, to give the reason for the hope we have, and to conduct ourselves with gentleness and respect.
- C: Set our hearts on fire as we work and witness for Christ.
- **M:** Hear us, Lord, as we pray for a family member, an acquaintance, a neighbor, or a friend who does not believe in you, or whose faith is weak or troubled.

Silent prayer.

- M: Bless the Church with men and women who are willing to proclaim your Word in places where we cannot go. Keep them and their loved ones in your care, and let nothing hinder their work. By the power of the gospel, restore their spirits each day, so that they do not lose heart as they serve us and others.
- C: Move us to support them with our sincere prayers and generous offerings.

Special prayers and intercessions may follow, including the following special prayers:

for the home mission in Bend, Oregon:

Lord God, as in everything, the task begins with you. As the core group in Bend, Oregon, looks forward to the arrival of their new missionary, be with them, Lord. As they continue to reach out to their community, be with them, Lord. As they seek to build a church for your glory, be with them, Lord. As they go about their work, be with them, Lord. Help them always to see you and allow the people of Bend to see you through all that they do. Be with them, Lord, strengthen them, and enable them to bear much fruit to your glory! Amen.

Additional special prayers may be included.

M: Wherever your Word is proclaimed, O Lord, grant it success. Let your kingdom come to us and others, so that we and many more might join the assembly of saints and angels to sing your praise forever.

C: Savior of all, hear our prayer and help us in our mission. Amen.

LORD'S PRAYER 主祷文

Our Father, who art in heaven, hallowed be thy name, thy kingdom come, thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation, but deliver us from evil. For thine is the kingdom and the power and the glory forever and ever. Amen.

PRAYER and BLESSING 祷告及祝福

M: O Lord God, our heavenly Father, pour out the Holy Spirit on your faithful people. Keep us strong in your grace and truth, protect and comfort us in all temptation, and bestow on us your saving peace, through Jesus Christ, our Lord, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, now and forever.

C: Amen.

M: Brothers and sisters, go in peace. Live in harmony with one another. Serve the Lord with gladness.

The Lord bless you and keep you.

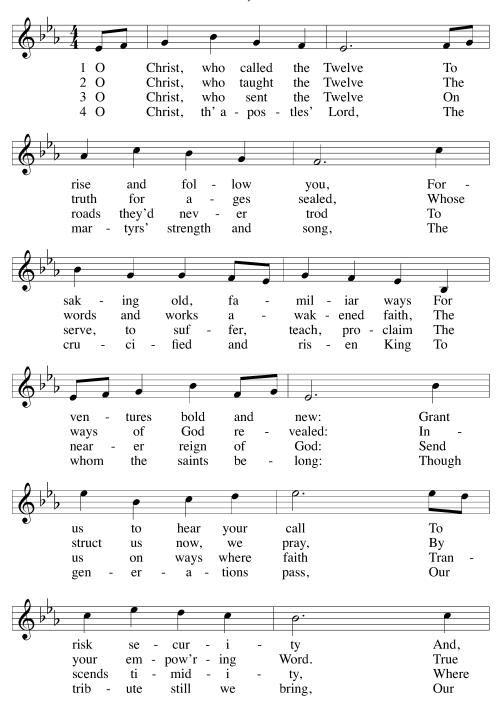
The Lord make his face shine on you and be gracious to you. The Lord look on you with favor and give you peace.

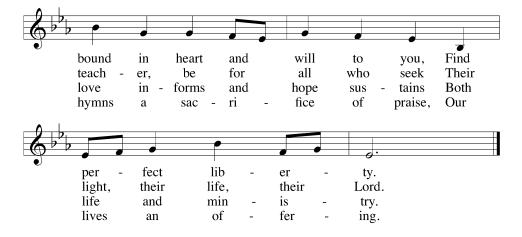


CLOSING HYMN – O Christ, Who Called the Twelve – CWS #770 – printed on the following pages – 结束的圣诗 – 在下一页

770

O Christ, Who Called the Twelve





This hymn leads us to consider the cost of discipleship and to pray for Jesus' guidance and strength to fulfill his will.

Text: Herman G. Stuempfle Jr., 1923–2007 © 1993 GIA Publications, Inc. All rights reserved. Used by permission. Tune: TERRA BEATA ($66\,86\,66\,86$) English; adapt. Franklin L. Sheppard, 1852-1930

ST. ANDREW'S MINISTRY THIS WEEK July 14-21, 2024

Today	9:30 AM	Worship Service
	11:00 AM	Presentation about our synod's ministry, by Pastor Paul Prange
	11:00 AM	Sunday School
Saturday	7:45 PM	中文聚会 (Chinese Ministry)
Sunday (7/21)	9:30 AM	Worship Service w. Lord's Supper
	10:45 AM	VBS Volunteers' Meeting
	11:00 AM	Sunday School & Adult Bible study

The paraments are green for the Sundays after Pentecost. Green represents growth. The Sundays after Pentecost emphasize the growth in faith and godly living that the Holy Spirit works in us through the Word of God.

WELCOME, GUESTS! – We are glad to have you worship with us today! Please sign the guest register in the center church entryway so that we have a record of your visit. Our pastor, Adam Gawel, would be happy to speak with you if you would like; please contact him (see page 2 for contact information). Please join us for worship or Bible study again!

THANK OFFERING — A thank offering for all blessings to our family from the Lord, by Frank & Sandy Thompson.

PRESENTATION DURING BIBLE-STUDY TIME TODAY BY PASTOR PAUL PRANGE ABOUT OUR SYNOD'S MINISTRY

We thank Pastor Paul Prange for leading worship and preaching today while Pastor Gawel is out of town for the weekend. Pastor Prange will also give a presentation about our synod's ministry during the adult Bible-study time, after the worship service (starting about 10:45 or 11:00). Pastor Prange serves our synod in a number of roles: administrator for Ministerial Education (overseeing the training of future pastors, teachers, and staff ministers for our synod's churches and schools); director of the Commission on Worship (providing worship resources for our synod's churches and schools); and chairman of the Joint Mission Council (coordinating the home and world missions of our synod, especially when there is a cross-cultural component). So, Pastor Prange is very well equipped to inform us about the gospel ministry of our synod, which we support with our prayers and offerings.

VBS VOLUNTEERS' MEETING NEXT SUNDAY (JULY 21) AFTER WORSHIP We're planning to have a short VBS volunteers' meeting next Sunday

We're planning to have a short VBS volunteers' meeting next Sunday (July 21) right after the worship service. Liz Fonseca has offered to help take the lead on some planning, and she'll come with some ideas for crafts and activities from the "Ready, Set, Gold!" VBS material that we're using from our synod's publishing house, and we'll plan out which volunteers will help with which aspects of the VBS. So, if you sign up to help with the VBS, we hope you can make it to the volunteers' meeting after worship on July 21.

ST. ANDREW T-SHIRT ORDER SIGNUP - DEADLINE July 21

We'll be placing a group order for T-shirts with our St. Andrew logo sometime after July 21, so that we can get them in time to wear for the upcoming outreach events we have planned. If you sign up to help with one of the upcoming outreach events (see info below... one-day VBS, August 17; rummage sale, Sept. 28), George & Eloise Lawson have grant money from Thrivent (the financial services company) that will pay for your shirt for you, so that you can wear it when you help out with one or more of these outreach events. If you're not able to help with one of the upcoming outreach events, you may purchase a shirt at the bulk cost of \$10 (or \$11 for size 2XL or larger); payment is requested by the order deadline (July 21). If you are volunteering for one of the upcoming outreach events, please sign up on the volunteer signup sheet; then on the T-shirt signup sheet on the payment line simply write "volunteer." Note that although we were not able to get into the Chinatown summer fair, if you had already signed up to volunteer for that, we will honor your willingness to help with that by still covering the cost of your shirt. Thank you!

SIGN UP FOR UPCOMING OUTREACH EVENTS

Please sign up if you are willing to participate in or help plan for upcoming outreach events. We're holding a one-day vacation Bible school (VBS) for kids ages 4 to 10 on August 17 (Saturday) at our church, from 9:00am to 1:00pm. We need volunteers to help with that VBS. Also, parents, please sign your kids up to attend, on the sheet on the back table. Note that if you sign up to help with the VBS, we're planning a volunteers' meeting on July 21 after worship. Also, a rummage sale and cookout is being planned for September 28 (Sat.). ... Unfortunately, we were not able to get into the Chinatown Summer Fair as we had been discussing, due to there being too many applicants and not enough booth space; but we hope to do so next year, so we encourage you to attend the fair sometime on July 27-28 (Sat.-Sun.) to see what it's like and get ideas for what we can do if we have a booth there next year. ... If you're interested in helping with any of these outreach opportunities, or helping to plan for future outreach opportunities, please sign up on the sign-up sheets on the table in the back of our worship space, or speak with Pastor Gawel, Gail Schoenbeck, or Tom Pindelski. And, as mentioned above, if you sign up to volunteer, please also sign up to get a free church-logo T-shirt.

WELS PRISON MINISTRY TEST-CORRECTOR VOLUNTEER OPPORTUNITY

WELS Prison Ministry recently began distributing Bible correspondence courses digitally to inmates. The response has been significant, and about 100 additional test correctors are needed to meet the new demand. This ministry can be done at home anywhere in the United States and does not involve any direct mail contact with the inmates. Correctors are asked to review tests in batches of 15 and return them to the Prison Ministry office in a timely fashion. Initially, correctors will receive and return the tests by mail, but the goal is to convert much of the correcting to an online option within the next year. If you would like to get more information or get involved, contact prisonministry@wels.net or call 507-354-3130 (M-F 8:30 -11:30 a.m. Central).

SUNDAY SCHOOL – 10:45 / after worship

Sunday school is held after the worship service, either in the church basement or in the ministry center next-door to church. Sunday school is open to children from age 3 through 8th grade. (High-schoolers are welcome to join adult Bible study in church during the same time.) All are welcome!

ADULT BIBLE STUDY: "10 Lies About God" – Sundays after worship On Sundays in adult Bible study, we're going through a series entitled "10 Lies about God," in which we use the Bible to evaluate some popular statements about God and religion that sound good but that actually contain serious errors. Feel free to join us whenever you're able. All are welcome!

PASTORAL COUNSELING; PRIVATE CONFESSION & ABSOLUTION

Pastor Gawel is available for confidential pastoral counseling and for private confession and absolution. Please feel free to make an appointment to see him. (You may call or text Pastor Gawel on his cell phone: 773-217-8132.)

SATURDAY EVENING CHINESE MINISTRY 周六晚上7:45中文圣经学习 On Saturday evenings at 7:45pm in our ministry center (the house next-door to church), we have Chinese ministry, which includes elements of a worship service, Bible study, and prayer, all in Mandarin Chinese. New friends are always welcome to join! Please invite any Chinese friends or neighbors. You may share with them the following invitation:

每周六晚上 7:45, 圣安得烈基督教路德宗教会有成人中文圣经学习。欢迎您参加! 我们在教会的事工中心(教堂旁边的房子) 现场聚会; 地址是 3650 S. Honore St., Chicago。如果你想了解更多,请联系高乐仁牧师: 手机: 773-217-8132。欢迎!

BIBLE INFORMATION CLASS

This class is open to anyone who is interested in learning more — or who would like a review — about what the Bible teaches and what Lutheran Christians believe. At the conclusion of the class, those who are in agreement in faith are invited to join our church, though this is not a requirement for taking the class. Pastor Gawel is able to teach the class in English and Mandarin Chinese, and we have class materials in Spanish available as well. If you or someone you know are interested in starting Bible information class, please contact Pastor Gawel.

Help WELS Campus Ministry serve your students

WELS Campus Ministry exists to serve college students during their years on campus, often away from home. In order to do this, campus pastors need names and contact information for WELS members attending college. You can help WELS Campus Ministry serve students by letting the campus pastors know who is coming to a college or university near them.

Students can sign up on the <u>WELS campus ministry database</u> to get in touch with the nearby campus ministry contact pastor and to receive free copies of the *Meditations* devotion booklet and the *Forward in Christ* magazine. The earlier we have students' information, the sooner our campus ministry contact pastors will be able to reach out to the students. There is also an online Sunday evening Bible study for college students available. If you have questions, please contact us at <u>cm@wels.net</u>.

WELS Family Devotions

Get your family into God's Word during the week! WELS has developed short devotions for the entire family to use. Each devotion comes complete with a set of questions for different age groups, a prayer, and hymn verses that can be sung or spoken. Downloadable printable versions are also available. Find the family devotions at www.wels.net/family-devotions

Sign up today for Marriage Moments

Every marriage has its "moments." That's why marriages need moments of encouragement and refreshment. *Marriage Moments* are short, weekly videos highlighting one biblical marriage thought accompanied by a discussion question. Watch a video introduction and subscribe to receive the videos directly to your e-mail at www.welscongregationalservices.net/marriagemoments

ONLINE GIVING INFORMATION

There are a number of ways to give to St. Andrew online: 1) via our website: go to http://standrewchicago.org/, then click on the "Giving" tab; or just click on this link; or scan this QR code with your mobile device; or 2) via the Vanco Mobile app: use our church's invite code: GEVWA7, or search for our church name and address. You can download the Vanco Mobile app from the Apple App Store for iOS devices or the Google Play Store for Android devices. Please contact St. Andrew's elder for stewardship, Sam DeLaurentis delaurentis.sam@gmail.com with any questions.

Music and liturgy printed under OneLicense # A-714339 and CCLI license # 20019508.

Scripture readings, unless otherwise noted, are from the Evangelical Heritage Version (EHV), copyright 2019 by the Wartburg Project, www.wartburgproject.org

Budgeted need each month	Total offerings received in June
\$14,517.92	\$6,636.62

Offerings received 7/1-11: \$2,697.87 (budgeted need each week: \$3,350.29)

Ministry Attendance Last Week

In-church worship attendance last Sunday: 31 (21 adults, 10 children)
Sunday service live-stream peak concurrent viewing devices: 5
Last weekend's Saturday Chinese ministry: 3
Adult Bible study attendance: 5 (Wed.: 2; Thur.: 3)

Sunday school: n/a

God bless you this week as you share the joy of the gospel with others!